

AGENDA

Tabakalerako kultur ekosistema / Ecosistema cultural de Tabakalera / Cultural Ecosystem of Tabakalera

2019/ Urtarrila / Enero / January



Donostia / San Sebastián

tabakalera.eu

TABAKALERA



KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

INTERNATIONAL
CENTRE FOR
CONTEMPORARY
CULTURE

Zentroaren ordutegia
Horario del centro
Centre opening hours.
Astelehenetik ostegunera /
De lunes a jueves /
Monday to Thursday:
09:00 - 21:00
Ostirala / Viernes / Friday:
09:00 - 22:00
Larunbata / Sábado / Saturday:
10:00 - 22:00
Igandea eta jaiegunak /
Domingo y festivos /
Sunday and holidays:
10:00 - 21:00

UBIK.
Sorkuntza liburutegia. Ordutegia.
Biblioteca de creación. Horario.
Creation library. Opening hours.
Asteartetik larunbatera /
De martes a sábado /
Tuesday to Saturday:
10:00 - 20:00
Igandea eta jaiegunak /
Domingo y festivos /
Sunday and holidays:
10:00 - 14:00

2019/01/01 > Itxita/Cerrado/Closed

+Info
info@tabakalera.eu
943 11 88 55
Andre zigarrogileak plaza, 1
20012 Donostia / San Sebastián
Gipuzkoa

tabakalera.eu



LANTOKI
Atzaki etxerak
Etxerak sortutakoak

ARTEUPARTE.
ARTES Y PARTES

BASQUE LIVING®



TOBACCO
DAYS Liburudenda

TABA





REHOGAR DISEINU IREKIA ETA BERRERABILERA > 2019/02/03

ANTOLATZAILEAK ORGANIZADORES ORGANISERS

- > Tabakalera
- > Euskadiko Filmmategia
FilMOTECA Vasca
Basque Film Archive
- > Kutxa Kultur
- > Etxepare Euskal Institutua
Instituto Vasco Etxepare
Etxepare Basque Institute
- > nana.
- > Arteuparte
- > Lāntoki
- > Impact Hub Donostia
- > Tobacco Days
- DK** > Donostia Kultura
- ZE** > Zineuskadi
- BL** > Basque Living
- > Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
San Sebastian International Festival

(EU) Euskara
(ES) Español
(EN) English

📍 **Lekua / Lugar / Place**

📄 **Izen-ematea / Inscripción /
Registration**

📍 **Info puntua / Punto de
información / Info point**

OHARRA / NOTA / NOTE

Eskuorri honetan argitaratutako programak aldaketak jasan ditzake. Azken eguneraketak ikusteko antolatzaileen web orria kontsultatu. El contenido del programa puede sufrir modificaciones. Para ver las últimas actualizaciones, consultar la página web de los organizadores. Some contents of the programme may change. For the latest updates check the website of the organiser.

Deialdiak / Convocatorias / Calls

Tabakalera

> **2019/01/27
EGONALDIA LURREAN - PROIEKTU
ARTISTIKO BAT GARATZEKO
EGONALDI DEIALDIA 2019**
RESIDENCIA EN LA TIERRA -
CONVOCATORIA DE RESIDENCIA
PARA PROYECTOS ARTÍSTICOS 2019
RESIDENCY ON EARTH - OPEN
CALL FOR ARTISTIC PROJECT
RESIDENCIES 2019
Antolatzaileak / Organizan / Organisers:
Cristina Ainea Fundazioa, Tabakalera
[🌐 tabakalera.eu](http://tabakalera.eu) & 📍

Kutxa Kultur

AULAS KUTXA KULTUR GELAK
Izen-emateak / Inscripciones /
Inscriptions:
2019/01/07 > 2019/01/21
[🌐 tabakalera.eu](http://tabakalera.eu) & 📍
📍 Kutxa Kultur

Familiantzako txokoa / Rincón para familias / Corner for families

0-6 GUNEA

Asteartetik larunbatera / De martes a sábado / From Tuesday to Saturday
16:00-20:00
📍 2. solairua / 2ª planta / 2nd Floor

Itxita / Cerrado / Closed:
2018/01/01, 05, 19

Tabakalera

2018/10/26 > 2019/02/03

Erakusketa / Exposición / Exhibition

L'INTRUS.

Ayman Alazraq & Emanuel Svedin, Shane Aslan Selzer & Chelsea Knight, Nadia Barkate, Dages Juvelier Keates & Alexis Steeves, Anna López Luna, Jumana Manna, Omar Mismar, Jon Otamendi, Lara Tabet, Elizabeth Tubergen.

Komisarioa / Comisaria / Curator:
Natasha Marie Llorens

📍 1 erakusketa aretoa / Sala de exposición 1 / Exhibition Hall 1

2018/12/01 > 2019/03/10

Erakusketa / Exposición / Exhibition

LANDA LAN. A DOCUMENTATION OF DARCY LANGE

Komisarioa / Comisaria / Curator:
Tractora Koop. E.

📍 2 erakusketa aretoa / Sala de exposición 2 / Exhibition Hall 2

1-2 erakusketa aretoen ordutegia
Horario de las salas de exposiciones 1-2
1-2 Exhibition Halls Opening Hours

Asteartetik ostegunera / De martes a jueves / From Tuesday to Thursday:

12:00 - 20:00

Ostirala / Viernes / Friday:

12:00 - 21:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

10:00 - 21:00

Igandea / Domingo / Sunday:

10:00 - 20:00

Erakusketen azalpen laburra

Breve introducción a las exposiciones
Short introduction to the exhibitions

Asteartetik igandera / De martes a domingo / From Tuesday to Sunday:

12:30 / 18:00 EU - ES

2018/12/05 > 2019/02/03

Erakusketa / Exposición / Exhibition

REHOGAR

DISEINU IREKIA ETA BERRERABILERA
DISEÑO ABIERTO Y REUTILIZACIÓN
OPEN DESIGN & REUSE

📍 Hirikilabs

2018

Erakusketa / Exposición / Exhibition

KEAREN ARTXIBOGILEAK
ARCHIVERAS DEL HUMO
SMOKE ARCHIVERS

Clara Álvarez, Mariasun Arratibel, Mariivi Arratibel, Pili Jauregi, Lupe Luengo, Maria Jesús Nestar, Mari Tere Sorozabal; Sahatsa Jauregi

Osteguna, ostirala / Jueves, viernes / Thursday, Friday:

16:00 - 20:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

12:00 - 14:00 / 16:00 - 20:00

Igandea / Domingo / Sunday:

12:00 - 14:00

📍 Sotoa / Bodega / Storage

2018

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

MALAS MADRES

SOKATIK ZINTZILIK
DAUDEN BIZITZAK
VIDAS SUSPENDIDAS
DE UNA CUERDA
LIVES HANGING BY A STRING
Jerónimo Hagerman

📍 Plazako balkoia / Balcón de la Plaza / Square balcony

2018

Esku-hartzea / Intervención / Intervention

ZAZPI FORMA ETA KOILARATXO BAT
SIETE FORMAS Y UNA CUCHARILLA
SEVEN SHAPES AND ONE TEASPOON
Miren Doiz

📍 Hall 1. solairua / Hall 1ª planta / Hall 1st floor

Kutxa Kultur

2018/11/23 > 2019/02/17

Erakusketa / Exposición / Exhibition

ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA
ERAMANGARRIA
HISTORIA PORTÁTIL DE LA FOTOGRAFÍA
PORTABLE HISTORY OF PHOTOGRAPHY

Lola Garrido Bilduma / Colección / Collection

Asteartetik igandera / De martes a domingo / From Tuesday to Sunday:

11:30 - 13:30 / 17:00 - 21:00

Irekiera / Inauguración / Opening:

2018/11/22, 20:00

📍 Kutxa Kultur Artegunea

2018/11/28 > 2019/01/07

Pintura / Pintura / Picture

AMETS-IRUDIAK
ENSOÑACIONES
REVERIES

M^a Dolores Aguirrezabala

📍 Kutxa Kultur

2019/01/20 > 2019/02/06

Erakusketa / Exposición / Exhibition

BERDINTASUNERAKO BIDE LUZEA:
EUSKADIKO EMAKUMEAK XX.
MENDEAN

UN LARGO CAMINO HACIA LA IGUALDAD: LAS MUJERES EN EUSKADI EN EL SIGLO XX
THE LONG ROAD TO EQUALITY: THE BASQUE COUNTRY'S WOMEN IN THE 20TH CENTURY

MARIO ONAINDIA FUNDAZIOA

📍 Kutxa Kultur

nana.

2018/12/13 > 2019/01/12

Erakusketa / Exposición / Exhibition

GATZ / SAL / SALT

Juan Álvarez, Mikel Aranburu, Marina Etxeberria, Brian Nills

Asteartea, Asteazkena / Martes, miércoles / Tuesday, Wednesday:

11:00-13:30 / 16:30-19:30

Osteguna, ostirala, larunbata / Jueves, viernes, sábado / Thursday, Friday, Saturday:

11:00 - 13:30 / 17:00 - 20:00

📍 nana.



LANDA LAN. A DOCUMENTATION OF DARCY LANGE > 2019/03/10

02 Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Lantegia / Taller / Workshop

**18:00 - 19:00 EU****ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK**

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Zinema / Cine / Cinema

20:00**GUTUN ZURIAK / CARTAS BLANCAS /
CARTES BLANCHES: AGNÈS VARDA****La guerre est déclarée**, Valérie Donzelli,
Frantzia/Francia/France, 2011, 100'
JB/VO/OV FR, Azp/Sub ES+EN

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30**ESPASIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA
ESPACIO DE SILENCIO -
MEDITACIÓN LIBRE
SILENT SPACE - OPEN MEDITATION**

📍 Impact Hub Donostia

02 > 26

Zuzeneko artea / Arte en vivo / Live art

THELOCALSS

www.kutxakultur.eus +info

Asteazkena eta osteguna / Miércoles y
jueves / Wednesday & Thursday:**18:00 - 21:00**

Ostirala / Viernes / Friday:

16:00 - 19:00

Larunbata / Sábado / Saturday:

10:00 - 13:00

📍 Kutxa Kultur

02 > 04

Lantegia / Taller / Workshop

**10:30 - 13:30 EU****NEGUKO LANTEGIAK
TALLERES DE INVIERNO
WINTER WORKSHOPS****TITA. EGIZU ZURE SORMEN BIDEOA
TITA. HAZ TU VIDEO CREATIVO
TITA. MAKE YOUR CREATIVE VIDEO****Hiru Damatxo**

Adina / Edad / Age: +14

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

02 > 05

Lantegia / Taller / Workshop

**17:00 - 18:00 / 18:30 - 19:30 EU + ES****NEGUKO TXOKOAK
RINCONES DE INVIERNO
WINTER CORNERS**

Adina / Edad / Age: +8

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik

03 Osteguna
Jueves
Thursday

Zinema / Cine / Cinema

19:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
CLAIRE DENIS****Vendredi soir**, Claire Denis, Frantzia/
Francia, 2001, 90'
JB/VO/OV FR, Azp/Sub ES+EN

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1**04** Ostirala
Viernes
Friday

Topaketa / Encuentro / Meeting

17:30 EU**IPUINARI TIRAKA
LOTZEN DIRA LAGUNAK
TIRANDO DEL CUENTO
SE UNEN LOS AMIGOS
Dorleta Kortazar**Adina / Edad / Age: +4 (+ helduak / adultos
/ adults)📍 Ubik, Autoedizio txokoa / Rincón de la
autoedición / Desktop publishing corner

Zinema / Cine / Cinema

19:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
JATORRIZKO SOINU BANDA
BANDA SONORA ORIGINAL
ORIGINAL SOUNDTRACK****Elle Belga (Xixon)-en zuzeneko musika
Música en directo de Elle Belga (Gijón)
Live music by Elle Belga (Gijon)****The Hill (La colina)**, Sidney Lumet, EB/
RU/UK, 1965, 122', JB/VO/OV EN, Azp/
Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Musika / Música / Music

21:00**ANAUT**

www.kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba

05 Larunbata
Sábado
Saturday

Lantegia / Taller / Workshop

**11:00 EU + ES****KAMALEOIAK GARA!****ARTE LANTEGIA
TALLER DE ARTE
ART WORKSHOP****LANDA LAN. A DOCUMENTATION
OF DARCY LANGE**Adina / Edad / Age: +5 (+ helduak / adultos
/ adults)

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 2 erakusketa aretoa / Sala de
exposiciones 2 / Exhibition Hall 2

Zinema / Cine / Cinema

19:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
CLAIRE DENIS****Trouble Every Day**, Claire Denis,
Frantzia/Francia/France, 2000, 100'
35mm JB/VO/OV FR-EN, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1**06** Igandea
Domingo
SundayBisita gidatua / Visita guiada /
Guided Visit**18:30 EU / 19:30 ES****ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA
ERAMANGARRIA.****Lola Garrido Bilduma
HISTORIA PORTATIL DE LA
FOTOGRAFÍA. Colección
Lola Garrido**
PORTABLE HISTORY OF
PHOTOGRAPHY.

Lola Garrido Collection

📍 943 25 19 25

www.kutxakulturartegunea.eus +info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema / Cine / Cinema

19:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
DARCY LANGE****Mudflats Living**, Robert Fresco & Kris
Paterson, Kanada/Canadá/Canada,
1972, 28'**Temps / Travail**, Johan Van der Keuken,
Frantzia/Francia/France, 1999, 11'**Shearing Technique**, New Zeland National
Film Unit Production, Zeelanda Berria/
Nueva Zelanda/New Zeland, 1959 11'**Three Quarters**, Kevin Jerome Everson,
AEB/EUA/USA, 2015, 5'
JB/VO/OV EN, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

08 Asteartea
Martes
Tuesday

Bisita / Visita / Visit

**18:00 - 19:00 ES****BISITA BATERATUA
VISITA COMBINADA
COMBINED VISIT****BESTEIA NAIZ. MIGRAZIO
POLITIKO ETA POETIKOAK / EL
OTRO SOY YO. MIGRACIONES
POLÍTICAS Y POÉTICAS + L'INTRUS
(TABAKALERA)**

Andrea Ruiz

**ZHI zerbitzua eskuragai aldez aurretik
eskatuta / Servicio ILSE disponible
reservando previamente / SLIS available
by booking in advance**

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Koldo Mitxelena Kulturunea + 2
erakusketa aretoa / Sala de exposiciones 2
/ Exhibition Hall 2

Hitzaldia / Conferencia / Conference

19:30 ES**COPENHAGUE: UN PASEO POR LA
CIUDAD DE LA SIRENITA**M^a José Noain

www.kutxakultur.eus+info

📍 Kutxa Kultur

Zinema / Cine / Cinema

20:00**DOCK OF THE BAY
FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
JATORRIZKO SOINU BANDA
BANDA SONORA ORIGINAL
ORIGINAL SOUNDTRACK****Mursegoren zuzeneko musika
Música en directo de Mursego
Live music by Mursego****Respirar, correr, mirar**, Virginia García del
Pino, Espainia/España/Spain, 2018, 20'

📍 Kultxa Kultur Kluba

09 Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30**ESPazio ISILA - MEDITAZIO LIBREA
ESPACIO DE SILENCIO -
MEDITACIÓN LIBRE
SILENT SPACE - OPEN MEDITATION**

📍 Impact Hub Donostia

Lantegia / Taller / Workshop

**18:00-19:00 EU****ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK**

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Bisita / Visita / Visit

**18:00 - 19:00 ES****19:00 - 20:00 EU****BISITA SOLASALDIA
VISITA DIALOGADA
VISIT IN DIALOGUE****LANDA LAN. A DOCUMENTATION OF
DARCY LANGE****ZHI zerbitzua eskuragai aldez aurretik
eskatuta / Servicio ILSE disponible
reservando previamente / SLIS available
by booking in advance**

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 2 erakusketa aretoa / Sala de
exposiciones 2 / Exhibition Hall 2Zinema+musika / Cine+música /
Cinema+music**21:00****IN THE MIDDLE OF NORWAY**

Mia P. Salazar

LA HABITACIÓN ROJA
Jorge Martí_Pau RocaAntolatzaileak / Organizadores /
Organisers: **DOCK OF THE BAY**
www.kutxakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba

Zinema / Cine / Cinema

20:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
AGNÈS VARDA (NOSFERATU).****L'Opéra-Mouffe**, Agnès Varda, Frantzia/
Francia/France, 1958, 17', JB/VO/OV
FR, Azp/Sub ES**Daguerréotypes**, Agnès Varda, Frantzia/
Francia/France, 1975, 80', JB/VO/OV
FR, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1**10** Osteguna
Jueves
Thursday

Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 - EU / ES**ELIKAGAIEN JASOTZEA
RECOGIDA DE ALIMENTOS
FOOD PICKUP**

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

La Colmena Donostia

📍 Impact Hub Donostia

Zinema / Cine / Cinema

19:00**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
DORA GARCÍA****The Joycean Society**, Dora García,
Belgika/Bélgica/Belgium, 2013, 53'
DCP JB/VO/OV EN, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1Mahai-ingurua / Mesa redonda /
Round-table discussion**19:00****ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA
ERAMANGARRIA.****Lola Garrido Bilduma
HISTORIA PORTATIL DE LA
FOTOGRAFÍA. Colección Lola Garrido
PORTABLE HISTORY OF
PHOTOGRAPHY.**

Lola Garrido Collection

**Lola Garrido, Margarita Sánchez &
Lourdes Fernández**

www.kutxakulturartegunea.eus+info

📍 Kutxa Kultur

Musika / Música / Music

21:00**YO CIERVO**

www.kutxakultur.eus+info

📍 Kutxa Kultur Kluba

11 Ostirala
Viernes
Friday

Ikastaroa / Curso / Course

**16:00 - 20:00 ES****HILTZEA EZ DA DIRUDIENA
MORIR NO ES LO QUE PARECE
DYING IS NOT WHAT IT SEEMS TO BE**Antolatzailea / Organiza / Organiser:
Aitor Moreno (Soma 360o), Mandalara
Taldea, Impact Hub Donostia
Matrikula / Pago de matrícula /
Registration payment: 50€

📍 morirnoesloqueparece@gmail.com

📍 Kutxa Kultur. Gelak / Aulas 1, 2, 3

Topaketa / Encuentro / Meeting

**18:00 - 20:00 EU + ES****ETA PUNTU! GUZTIOK
TRIKOTATZERA
¡Y PUNTO! VAMOS A TRICOTAR
CAST OFF! WE'RE GOING TO KNIT**

Joseba Zabaleta

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Lantegia / Taller / Workshop

**18:00 - 20:00 - EU/ ES****EMAKUME EKINTZAILEEN HUBA
HUB DE EMPRENDEDORAS
HUB OF FEMALE ENTREPRENEURS**

📍 verena.hammes@impacthub.net

📍 Impact Hub Donostia

Zinema / Cine / Cinema

19:00**GUTUN ZURIAK / CARTAS BLANCAS /
CARTES BLANCHES: DORA GARCÍA
SOLASALDIA #1****Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Dora García****Fahrenheit 451**, François Truffaut, EB/
RU/UK, 1966, 108'

35mm JB/VO/OV EN, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1**11>12**

Lantegia / Taller / Workshop

16:00 - 19:00**DORA GARCIAREKIN LANTEGIA
TALLER CON DORA GARCÍA
WORKSHOP WITH DORA GARCÍA**📍 Sortzaileen Gunea / Espacio de Creadores
/ Artist's Space



Respirar, correr, mirar, Virginia García del Pino, Espainia/España/ Spain, 2018, 20'
> 2019/01/08

12 Larunbata Sábado Saturday

Lantegia / Taller / Workshop

10:00 - 14:00 EU + ES

HORKONPON. KONPONKETA LANTEGIA

HORKONPON. TALLER DE REPARACIÓN

HORKONPON. REPAIR WORKSHOP

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Talde irekia / Grupo abierto / Open group

10:00 - 14:00

ZINEMA ETA TEKNOLOGIA CINE Y TECNOLOGÍA

CINEMA AND TECHNOLOGY

📍 Hirikilabs

Bisita / Visita / Visit

12:00 - 13:00 ES

BISITA EXPERIMENTALA VISITA EXPERIMENTAL

EXPERIMENTAL VISIT

Maya Amrane

ZHI zerbitzua eskuragai alde aurretik eskatuta / Servicio ILSE disponible reservando previamente / SLIS available by booking in advance

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 1 erakusketa aretoa / Sala de exposiciones 1 / Exhibition Hall 1

Zinema / Cine / Cinema

19:00

FOKUAU / FOCOS / FOCUS: DORA GARCÍA

SOLASALDIA #1

Aurkezpena / Presentación / Presentation: Dora García

Segunda Vez, Dora García, Belgika-Norvegia/Bélgica-Noruega/Belgium-Norway, 2018, 94', JB/VO/OV ES, Azp/Sub EN

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Musika / Música / Music

20:00

TWANGUERO

www.kutxakultur.eus+info

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Kutxa Kultur Kluba

Antzerkia/Teatro/Theatre

20:00

JUZO/KEN'O/AINEN

Antolatzaileak / Organizadores / Organisers

Asociación Eusko Japonesa

www.kutxakultur.eus+info

📍 Kutxa Kultur

11>12

Lantegia / Taller / Workshop

10:00 - 13:00

DORA GARCIAREKIN LANTEGIA

TALLER CON DORA GARCÍA

WORKSHOP WITH DORA GARCÍA

📍 Sortzaileen Gunea / Espacio de Creadores / Artist's Space

13 Igandea Domingo Sunday

Familiantzako tailerra / Taller para familias / Family workshops

12:00 - 13:30

ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA ERAMANGARRIA. Lola Garrido

Bilduma

HISTORIA PORTATIL DE LA

FOTOGRAFÍA. Colección Lola Garrido

PORTABLE HISTORY OF

PHOTOGRAPHY. Lola Garrido

Collection

📍 943 25 19 25

www.kutxakultur.eus+info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema + lantegia / Cine + taller / Cinema + Workshop

KAMALEOIAK GARA!

ANIMAZIOZKO FILM LABURRAK

CORTOMETRAJES DE ANIMACIÓN

ANIMATED SHORT FILMS

12:00 ES+EN

Proiektzioa / Proyección / Projection

12:45 EU

Lantegia / Taller / Workshop

Adina / Edad / Age: +5

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

Bisita gidatua / Visita guiada / Guided Visit

18:30 EU / 19:30 ES

ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA ERAMANGARRIA. Lola Garrido

Bilduma

HISTORIA PORTATIL DE LA

FOTOGRAFÍA. Colección Lola Garrido

PORTABLE HISTORY OF

PHOTOGRAPHY. Lola Garrido

Collection

📍 943 25 19 25

www.kutxakulturartegunea.eus+info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema / Cine / Cinema

19:00

GUTUN ZURIAK / CARTAS BLANCAS / CARTES BLANCHES: DORA GARCÍA.

Asylum, Asylum, Peter Robinson, AEB/EUA/USA, 1972, 96'

DCP JB/VO/OV EN, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema. Screen 1

15

Asteartea
Martes
Tuesday

Lantegia / Taller / Workshop



11:00 - 12:00 EU

ITSASPEKO GORRIA
EL SUBMARINO ROJO
THE RED SUBMARINE**Ane Zaldibar, Alba Chaves**

Adina / Edad / Age: 1-4

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

16

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPazio ISILA - MEDITAZIO LIBREA
ESPACIO DE SILENCIO -
MEDITACIÓN LIBRE
SILENT SPACE - OPEN MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia

Lantegia / Taller / Workshop



17:00 - 19:30 EU

ARTEA IKASGELAN
ARTE EN EL AULA
ART IN THE CLASSROOM**Irakasle programa / Programa con el**
profesorado / Programme with the
Teaching Staff

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Sortzaileen Gunea / Espacio de Creadores
/ Artist's Space

Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK
WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Bisita / Visita / Visit



18:00 - 19:00 ES

19:00 - 20:00 EU

BISITA SOLASALDIA
VISITA DIALOGADA
VISIT IN DIALOGUE
L'INTRUS**ZHI zerbitzua eskuragai alde zurretik**
eskatuta / Servicio ILSE disponible
reservando previamente / SLIS available
by booking in advance

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 1 erakusketa aretoa / Sala de
exposiciones 1 / Exhibition Hall 1

Zinema / Cine / Cinema

20:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
AGNÈS VARDA (NOSFERATU).*Plaisir d'amour en Iran*, Agnès Varda,
Frantzia/Francia, 1976, 6'*L'une chante*, l'autre pas, Agnès Varda,
Frantzia/Francia, 1976, 120'

JB/VO/OV FR, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Musika / Música / Music

20:00

JAZZALDIA**TOKIKO TALDEEN LEHIAKETA**
CONCURSO DE GRUPOS LOCALES
LOCAL BAND COMPETITION
THE UPPER ROOM

www.kutzakultur.eus +info

📍 Kutxa Kultur Kluba

17

Osteguna
Jueves
Thursday

Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 - EU / ES

ELIKAGAIEN JASOTZEA
RECOGIDA DE ALIMENTOS
FOOD PICKUP

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

La Colmena Donostia

📍 Impact Hub Donostia

Lantegia / Taller / Workshop



17:00 - 19:30 EU

ARTEA IKASGELAN
ARTE EN EL AULA
ART IN THE CLASSROOM**Irakasle programa / Programa con el**
profesorado / Programme with the
Teaching Staff

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Sortzaileen Gunea / Espacio de Creadores
/ Artist's Space

Zinema / Cine / Cinema

19:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:**EZEZAGUNA. ZINEMA ETA ZIENTZIA**
LO DESCONOCIDO. CINE Y CIENCIA
THE UNKNOWN.CINEMA AND
SCIENCE.**2001: A Space Odyssey (2001: Una odisea**
del espacio), Stanley Kubrick, Erresuma
Batua, AEB/Reino Unido, EUA/United
Kingdom, USA, 1968, 149', JB/VO/OV EN
Azp/Sub ES.**Aurkezpena / Presentación /**
Presentation: Pedro Miguel Etxenike,
Ginés Morata

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

18

Ostirala
Viernes
Friday

Lantegia / Taller / Workshop



17:30-19:30 EU

ZIENTZIA EZ DA FIKZIOA II
HAUR ETA GAZTEENTZAKO
ZIENTZIA TXOKOA
CIENCIA NO ES FICCIÓN II
RINCÓN DE CIENCIA PARA JÓVENES
SCIENCE IS NOT FICTION II
A WORKGROUP FOR YOUNG PEOPLE
TO FEEL AND EXPERIENCE SCIENCE**Eihuyar Fundazioa**

Adina / Edad / Age: 8-14

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Topaketa / Encuentro / Meeting



18:00 - 20:00 EU + ES

ETA PUNTU! GUZTIOK
TRIKOTAZERA
¡Y PUNTO! VAMOS A TRICOTAR
CAST OFF! WE'RE GOING TO KNIT**Joseba Zabaleta**

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Zinema / Cine / Cinema

19:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:**HASIERATIK.**
ZINEMA FEMINISTAREN HISTORIAK
DESDE EL PRINCIPIO.
HISTORIAS DEL CINE FEMINISTAFROM THE BEGINNING. HISTORIES
OF FEMINIST CINEMA**Aurkezpena / Presentación /**
Presentation: Mirari Echávarri

20:00

Proiekzioa / Proyección / Screening**Hands: the Life and Loves of the Gentler**
Sex, Stella Simon, Miklos Blandy 1927-
28, 12'**Uko I Ucho**, Franciszka, Stefan
Themerson, 1945, 10'**Hand Movie**, Yvonne Rainer, 1966, 6'**Movement in the inside of my left hand**,
Linda Christanell, 1978, 7'**Syntagma**, VALIE EXPORT, 1983, 18'

JB/VO/OV EN, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Musika / Música / Music

21:00

KLOUD C

www.kutzakultur.eus+info

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Kutxa Kultur Kluba

19

Larunbata
Sábado
Saturday

Talde irekia / Grupo abierto / Open group

10:00 - 14:00

ZINEMA ETA TEKNOLOGIA
CINE Y TECNOLOGÍA
CINEMA AND TECHNOLOGY

📍 Hirikilabs

Zinema / Cine / Cinema

19:00

**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
TERRATREME FILMES (PORTUGAL).
10 AÑOS.**

A Fábrica de Nada, Pedro Pinho,
Portugal, 2017, 178', JB/VO/OV PR, Azp/
Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Musika / Música / Music

21:00

DEUS EZ

www.kutxakultur.eus+info

📍 Kutxa Kultur Kluba



20

Igandea
Domingo
Sunday

Familientzako tailerra /

Taller para familias / Family workshops



12:00 - 13:30

**ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA
ERAMANGARRIA. Lola Garrido
Bilduma**

**HISTORIA PORTATIL DE LA
FOTOGRAFÍA. Colección Lola Garrido**
PORTABLE HISTORY OF
PHOTOGRAPHY. Lola Garrido
Collection

📞 943 25 19 25

www.kutxakulturartegunea.eus+info

📍 Kutxa Kultur Artegunea



Bisita gidatua / Visita guiada /

Guided Visit



18:30 EU / 19:30 ES

**ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA
ERAMANGARRIA. Lola Garrido
Bilduma**

**HISTORIA PORTATIL DE LA
FOTOGRAFÍA. Colección Lola Garrido**
PORTABLE HISTORY OF
PHOTOGRAPHY. Lola Garrido
Collection

📞 943 25 19 25

www.kutxakulturartegunea.eus+info

📍 Kutxa Kultur Artegunea



Zinema / Cine / Cinema

19:00

**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
GORPUTZAK LAUHAZKAN.**

**LOCOMOTION. MUGIMENDUA ETA
ZINEMA**
**CUERPOS AL GALOPE. LOCOMOTION.
MOVIMIENTO Y CINE**
GALLOPING BODIES. LOCOMOTION.
MOVEMENT AND CINEMA

Wavelength, Michael Snow, Kanada-
AEB/Canadá-EUA/Canada-USA, 1967,
45', 16mm, JB/VO/OV EN, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1



The Incredible Shrinking Man (Gizon harrigarriro txikiagotua), Jack Arnold, AEB/
EUA/USA, 1957, 81', JB/VO/OV EN Azp/Sub EU > 2019/01/24

Astea / Semana / Week (21 > 27)

22

Asteartea
Martes
Tuesday

Aurkezpena / Presentación / Presentation



11:00 - 13:00

BVALUE

**HIRUGARREN SEKTOREAREN
ENTITATEETARA ZUZENDUTAKO
BERRIKUNTZA SOZIALEKO
PROGRAMA**

**PROGRAMA DE INNOVACIÓN SOCIAL
DIRIGIDO A ENTIDADES DEL TERCER
SECTOR**

A SOCIAL INNOVATION PROGRAMME
AIMED AT THIRD SECTOR ENTITIES

Antolatzaileak / Organizadores /

Organisers: **Fundación Banco Sabadell,**

Ship2B

📞 www.eventbrite.es

📍 Z aretoa / Sala Z / Z Hall

23

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

ESPASIO ISILA - MEDITAZIO LIBREA

ESPACIO DE SILENCIO -

MEDITACIÓN LIBRE

SILENT SPACE - OPEN MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia



Ikasketa taldea / Grupo de aprendizaje /

Learning group

18:30 - 20:00

**TESTU-INGURUAN:
L'INTRUS.**

📍 1 erakusketa aretoa / Sala de
exposiciones 1 / 1 Exhibition Hall



Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 19:00 EU

**ASTEAZKENETAN UBIKEN
MIÉRCOLES EN UBIK**

WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

📞 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubig, Lantegia / Taller / Workshop



Zinema / Cine / Cinema

20:00

**FOKUAK / FOCOS / FOCUS: AGNÈS
VARDA (NOSFERATU)**

Uncle Yanco, Agnès Varda, Frantzia/
Francia/France, 1967, 22'

Mur murs, Agnès Varda, Frantzia/
Francia/France, 1980, 81'

JB/VO/OV FR, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

24

Osteguna
Jueves
Thursday

Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 - EU / ES

ELIKAGAIEN JASOTZEA

RECOGIDA DE ALIMENTOS

FOOD PICKUP

Antolatzailea / Organizador / Organiser:

La Colmena Donostia

📍 Impact Hub Donostia





BABO ROYAL. 50M2 KO ERREINUA, GANSO Y CÍA > 2019/01/26

Zinema / Cine / Cinema

19:00

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:

**EZEGAGUNA. ZINEMA ETA ZIENTZIA
LO DESCONOCIDO. CINE Y CIENCIA
THE UNKNOWN. CINEMA AND
SCIENCE**

**The Incredible Shrinking Man (Gizon
harrigarraro txikiagotua)**, Jack Arnold,
AEB/EUA/USA, 1957, 81', JB/VO/OV EN
Azp/Sub EU

**Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Aran García-Lekue**

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Antzerkia / Teatro / Theatre

20:00

GDUDIA

ATAUTS ANTZERKI taldea

www.kutxakultur.eus+info

📍 Kutxa Kultur

25 Ostirala
Viernes
Friday

Lantegia / Taller / Workshop



17:30-19:30 EU

**ZIENTZIA EZ DA FIKZIOA II
HAUR ETA GAZTEENTZAKO
ZIENTZIA TXOKOA
CIENCIA NO ES FICCIÓN II
RINCÓN DE CIENCIA PARA JÓVENES
SCIENCE IS NOT FICTION II
A WORKGROUP FOR YOUNG
PEOPLE TO FEEL AND EXPERIENCE
SCIENCE**

Elhuyar Fundazioa

Adina / Edad / Age: 8-14

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Hirikilabs

Topaketa / Encuentro / Meeting

18:00 - 20:00 EU + ES

**XAKE-MATE!
¡JAQUE MATE!
CHECKMATE!**

Iñaki Vázquez

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 20:00 - EU + ES

**EMAKUME EKINTZAILEEN HUBA
HUB DE EMPRENDEDORAS
HUB OF FEMALE ENTREPRENEURS**

📍 verena.hammes@impacthub.net

📍 Impact Hub Donostia

Zinema / Cine / Cinema

FOKUAK / FOCOS / FOCUS:

SANTOS ZUNZUNEGUI

**ZINEMAREN HISTORIAK
HISTORIAS DE CINE
HISTORIES OF CINEMA**

19:00

**Aurkezpena / Presentación /
Presentation : Santos Zunzunegi**

20:00

Proiektzioa / Proyección / Screening

Bakushu (Verano precoz), Yasujiro Ozu,
Japonia/Japón/Japan, 1951, 130'
DCP JB/VO/OV JAP, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Musika / Música / Music

20:00

TENPERA

www.kutxakultur.eus+info

📍 Kutxa Kultur

26 Larunbata
Sábado
Saturday

Talde irekia / Grupo abierto / Open group

10:00 - 14:00

**ZINEMA ETA TEKNOLOGIA
CINE Y TECNOLOGÍA
CINEMA AND TECHNOLOGY**

📍 Hirikilabs

Topaketa / Encuentro / Meeting



11:30 - 13:30 EU + ES

**ESPLORATZAILEAK
EXPLORADORES
EXPLORERS**

Martxel Mariskal

Adina / Edad / Age: +16

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Egongela / Salón / Living room

Ikuskizuna / Espectáculo / Show



17:00 - 18:00

KAMALEOIAK GARA!

**Testurik gabe / Sin diálogos / Without
dialogue**

**BABO ROYAL.
50M2 KO ERREINUA
UN IMPERIO DE 50 M2
Ganso y cía**

Adina / Edad / Age: +0

📍 tabakalera.eu & ⓘ

📍 Patioa / Patio

Zinema / Cine / Cinema

19:00

**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
ESKOLATIK (EQZE)**

<3, María Antón Cabot, Espainia/España/
Spain, 2018, 62', JB/VO/OV EN-ES, Azp/
Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Musika / Música / Music

21:00

ANAI

www.kutxakultur.eus+info

📍 Kutxa Kultur

27 Igandea
Domingo
Sunday

Familientzako tailerra /



Taller para familias / Family workshops

12:00 - 13:30

**ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA
ERAMANGARRIA. Lola Garrido
Bilduma**

**HISTORIA PORTATIL DE LA
FOTOGRAFÍA. Colección Lola Garrido
PORTABLE HISTORY OF
PHOTOGRAPHY. Lola Garrido
Collection**

📍 943 25 19 25

www.kutxakulturartegunea.eus+info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Bisita gidatua / Visita guiada /
Guided Visit



18:30 EU / 19:30 ES

**ARGAZKIGINTZAREN HISTORIA
ERAMANGARRIA. Lola Garrido
Bilduma**

**HISTORIA PORTATIL DE LA
FOTOGRAFÍA. Colección Lola Garrido**
PORTABLE HISTORY OF
PHOTOGRAPHY. Lola Garrido
Collection

☎ 943 25 19 25

www.kutxakulturartegunea.eus+info

📍 Kutxa Kultur Artegunea

Zinema / Cine / Cinema

19:00

**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
TERRATREME FILMES (PORTUGAL).
10 AÑOS.**

As Cidades e as Trocas, Luísa Homem &
Pedro Pinho, Portugal, 2014, 138', JB/
VO/OV Criollo, Azp/Sub ES

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 / Cinema.
Screen 1

Astea / Semana / Week (28 > 03)

30

Asteazkena
Miércoles
Wednesday

Meditazioa / Meditación / Meditation

13:30 - 14:30

**ESPazio ISILA - MEDITAZIO LIBREA
ESPACIO DE SILENCIO -
MEDITACIÓN LIBRE**

SILENT SPACE - OPEN MEDITATION

📍 Impact Hub Donostia

Zinema / Cine / Cinema

20:00

**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
AGNÈS VARDA (NOSFERATU)**

Black Panthers, Agnès Varda,
Frantzia/Francia/France, 1968, 30'
JB/VO/OV ES Azp/Sub EU

Documenteur, Agnès Varda,
Frantzia/Francia/France, 1981, 63'
JB/VO/OV FR, Azp/Sub EU

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1

Bisita / Visita / Visit



18:00 - 19:00 ES

BISITA SOLASALDIA

VISITA DIALOGADA

VISIT IN DIALOGUE

L'INTRUS + LANDA LAN

*Ane Rodríguez, Tabakalerako kultura
zuzendaria / Directora cultural de
Tabakalera / Tabakalera's Cultural Director*

**ZHI zerbitzua eskuragai aldez aurretik
eskatuta / Servicio ILSE disponible
reservando previamente / SLIS available by
booking in advance**

☎ tabakalera.eu & ⓘ

📍 1-2 erakusketa aretoak / Salas de
exposiciones 1-2 / Exhibition Halls 1-2

31

Osteguna
Jueves
Thursday

Merkatua / Mercado / Market

18:00 - 19:00 - EU / ES

ELIKAGAIEN JASOTZEA

RECOGIDA DE ALIMENTOS

FOOD PICKUP

Antolatzailea / Organizador /

Organiser:

La Colmena Donostia

📍 Impact Hub Donostia

Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 19:00 EU

ASTEAZKENETAN UBIKEN

MIÉRCOLES EN UBIK

WEDNESDAY AT UBIK

Adina / Edad / Age: 6-10

☎ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Lantegia / Taller / Workshop

Lantegia / Taller / Workshop



18:00 - 20:00 ES

ATLAS

PAPER CUT DESKUBRITZEN

DESCUBRIENDO PAPER CUT

DISCOVERING PAPER CUT

Mila García

Adina / Edad / Age: +16

☎ tabakalera.eu & ⓘ

📍 Ubik, Autoedizio txokoa / Rincón de la
autoedición / Desktop publishing corner

Zinema / Cine / Cinema

19:00

**FOKUAK / FOCOS / FOCUS:
EZEZAGUNA. ZINEMA ETA**

ZIENTZIA

LO DESCONOCIDO. CINE Y

CIENCIA

THE UNKNOWN.CINEMA AND

SCIENCE

Fantastic Voyage (Viaje alucinante),
Richard Fleischer, AEB/EUA/USA,
1966, 100', 35mm., JB/VO/OV EN,
Azp/Sub EU

**Aurkezpena / Presentación /
Presentation: Fernando P. Cossío**

Sarrera / Entrada / Ticket

📍 Zinema. 1 aretoa / Cine. Sala 1 /
Cinema. Screen 1



ATLAS PAPER CUT DESKUBRITZEN > 2019/01/31